

白鸽城西蒙娜·韦伊学校群

“Simone Veil” Group of Schools in Colombes

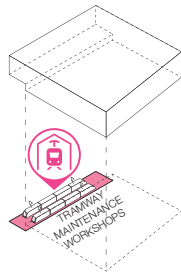
事务所：Dominique Coulon & associés
 建筑师：Dominique Coulon, Olivier Nicollas
 参与设计建筑师：Guillaume Wittmann, Emilie Brichard, Jean Scherer
 结构工程师：Batiserf Ingénierie
 客户：Ville de Colombes
 地点：Colombes, France
 摄影师：Eugeni Pons, Guillaume Wittmann, David Romero-Uzedá



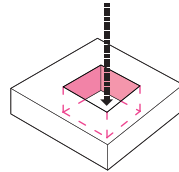
白鸽城学校群是新型生态社区城市构成中的一个重要结构元素。它紧紧地嵌入密集的城市结构中，横跨在新建有轨电车的养护车间上方，对面是一座公园。建筑共四层，占地面积不大，屋顶区域是小学的教室和教育花园。建筑群还包括体育馆、餐厅、图书馆和课后托管机构。整座建筑非常厚重。从立面上切割出的凹陷空间形成多个形状各异的面，用于接收和反射阳光。多条交通流线紧挨立面布置，因此显得变化多样且明亮。建筑中心设有多个天井，将自然光引入建筑深处。室内设计的通透性为交通流线增加了多样化的特性。

朝向城区的一侧有着质朴的纹理。未加工的木条（保留了树皮）凸显了这种粗糙感。一层因为有顶庭院而拥有了很大的通透性，从这里可以瞥见彩色的操场。这片操场被打造成独立的人造“宇宙”。明亮的色彩改变了这个空间，将其扩展成一个可以激发教育的场所。

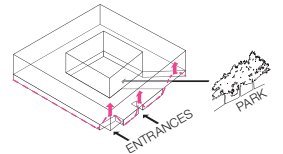
王培 译



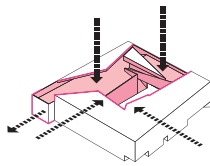
1 建筑跨越在有轨电车养护车间上方
 1 The building covers the tramway maintenance workshops



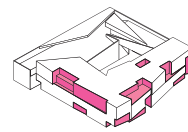
2 紧凑体量/中央空间
 2 Compact volume/Central void



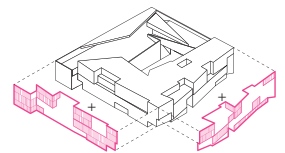
3 朝向城区的一侧采用了多孔的设计
 3 Porosity towards the town



4 利用地形的变化打造校园庭院
 4 Geometrical deformations to create schoolyards



5 彩色的凹陷空间形成多个面，用于捕捉阳光
 5 Coloured cavities as multiple facets capturing sunlight



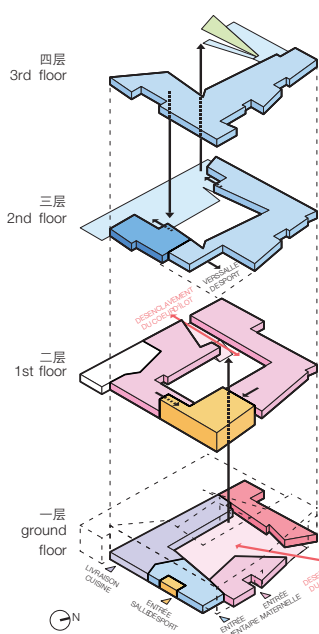
6 粗糙的木板有一种质朴的纹理
 6 The rough wooden slats offer a rustic texture





总平面图
比例 1:4000
剖面图
比例 1:1200
楼层平面图
比例 1:1300

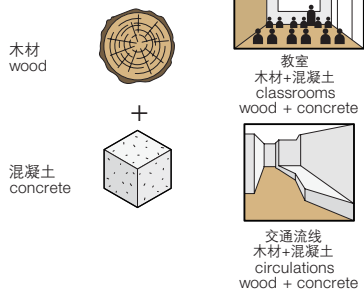
Site plan
scale 1:4000
Section
scale 1:1200
Floor plans
scale 1:1300



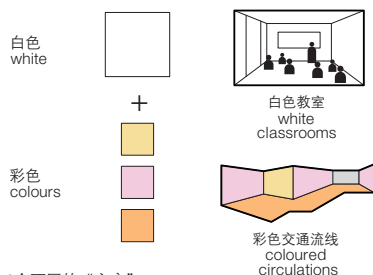
功能分区
program

- 托儿所 nursery school
- 托儿所庭院 nursery courtyard
- 托儿所休闲中心 nursery leisure centre
- 小学 elementary school
- 小学庭院 elementary courtyard
- 小学休闲中心 elementary leisure centre
- 食堂 canteen
- 体育馆 sport hall
- 学习花园 learning garden

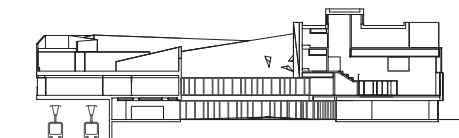
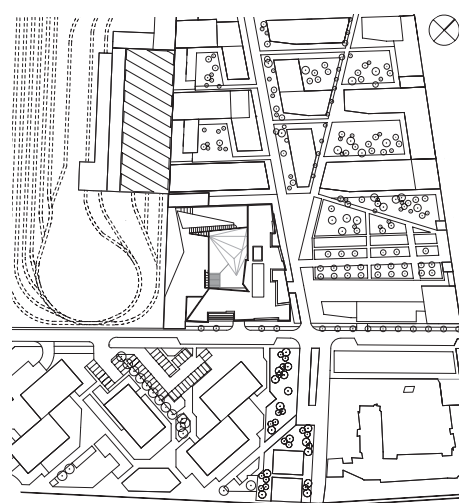
小学 (6-11岁)
Elementary school (6-11 years)



托儿所 (3-5岁)
Nursery school (3-5 years)



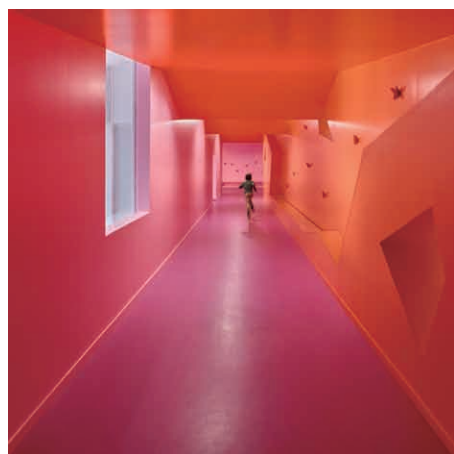
2个不同的“宇宙”
2 different universes



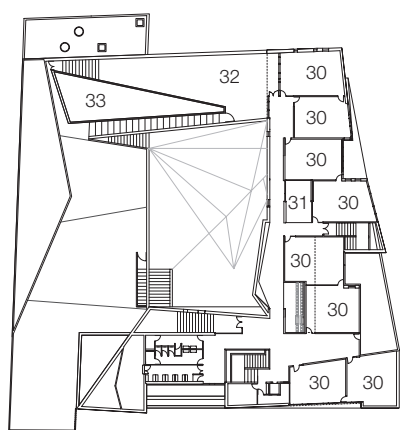
aa







- | | | | |
|--------------|-----------------------------|---|---|
| 1 小学大厅 | 20 托儿所5岁儿童教室 | 4 Waste room | nursery classroom |
| 2 接待处与公共空间 | 21 托儿所指导室 | 5 Elementary dining room | 21 Nursery direction room |
| 3 门卫室 | 22 托儿所4岁儿童教室 | 6 Kitchen | 22 4 years children's nursery classroom |
| 4 废弃物暂存间 | 23 会议室+教师办公室 | 7 Motricity room | 23 Meeting + teacher's room |
| 5 小学食堂 | 24 娱乐室 | 8 Nursery courtyard | 24 Recreation room |
| 6 厨房 | 25 托儿所庭院上空空间 | 9 Nursery hall | 25 Void over nursery courtyard |
| 7 活动区 | 26 暖通室 | 10 Nursery library | 26 Heating and ventilation room |
| 8 托儿所庭院 | 27 电气室 | 11 Bicycle room | 27 Electricity room |
| 9 托儿所大厅 | 28 体育教育室 | 12 Nursery dining room | 28 Physical education room |
| 10 托儿所图书馆 | 29 未来可作为储存室 | 13 Teacher's room | 29 Storage room available to be |
| 11 自行车停放处 | 30 小学教室 | 14 Sleeping room | 30 Elementary classroom |
| 12 托儿所食堂 | 31 天井 | 15 Leisure centre direction room | 31 Patio |
| 13 教师办公室 | 32 可进入室外露台 | 16 Leisure centre hall | 32 Accessible outdoor terrace |
| 14 睡房 | 33 屋顶学习花园 | 17 Workshop | 33 Roof learning garden |
| 15 休闲中心指导室 | | 18 3 years children's nursery classroom | |
| 16 休闲中心大厅 | 1 Elementary hall | 19 Sports hall | |
| 17 工作间 | 2 Reception and common room | 20 5 years children's | |
| 18 托儿所3岁儿童教室 | 3 Caretaker's lodge | | |
| 19 体育馆 | | | |

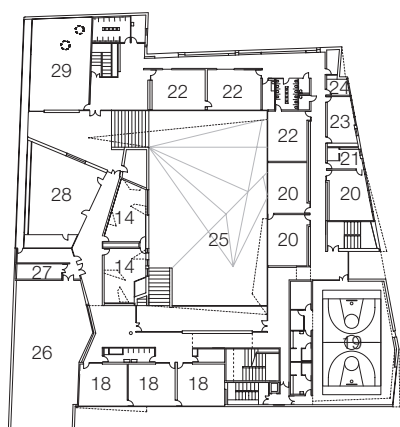


四层 Third floor

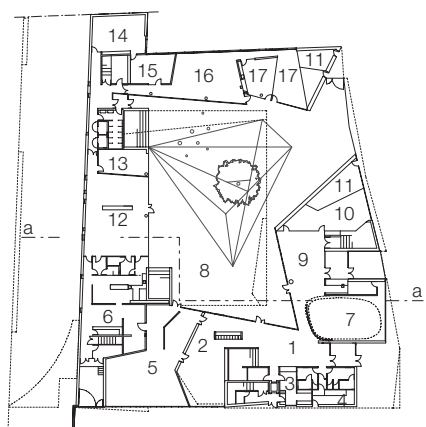
The "Simone Veil" group of schools forms a structural element in the urban composition of the new eco-neighbourhood. It is tightly embedded in the dense urban fabric, opposite a park and straddling the maintenance workshops for the new tram line. The building is on four levels. The plot of land is small, and the roof areas are used to house the elementary school's classrooms and educational gardens. The group also includes a sports hall, a canteen, a library, and out-of-school childcare facilities. The building is very thick; the hollows scooped out of the facades serve as facets, attracting the light and reflecting it back. Many of the traffic routes are lateralised, making

them varied and bright. A number of patios irrigate the heart of the building, bringing natural light into its thickness. Internal transparencies add extra richness to traffic routes.

On the town side, the building offers a rustic texture. Strips of untreated wood (with the bark left on) emphasise the corresponding roughness. The ground floor has the advantage of transparency through the covered courtyard, offering a glimpse of the multi-coloured playground, which is intended to be a very autonomous and artificial universe. The bright colours transform the space, expanding it to create a place for educational stimulation.



二层 First floor



一层 Ground floor

